

BASF NORDIC/BALTIC ALLMÄNNA BETINGELSER FÖR FÖRSÄLJNING

1. OMFATTNING

1.1 Dessa generella försäljnings- och leveringsvillkor ("Villkor") ska användas exklusivt för försäljning av produkter och tjänster ("Varor") till en kund ("Köpare") av en BASF Nordic/Baltic juridisk person* ("BASF") och BASF avvisar uttryckligen alla villkor som anges eller hänvisas till i eventuella inköpsorder eller andra dokument eller meddelanden som avser att komplettera eller ersätta Villkoren, om inte annat uttryckligen avtalats av BASF skriftligen. BASF kan ändra eller redigera Villkoren efter eget gottfinnande.

1.2 Ett prisförslag som är utfärdad av BASF ("Prisförslag") får under inga omständigheter anses vara bindande för BASF. Ett avtal om försäljning av Varor mellan BASF och Köparen blir endast bindande vid BASF:s skriftliga godkännande (t.ex. en orderbekräftelse) av Köparens skriftliga erbjudande (t.ex. en inköpsorder).

1.3 Om negativa förändringar av marknadsförhållandena inträffar under avtalstiden för försäljning av Varor som inte var förutsägbara vid den tidpunkt då inköpsordern godkändes av BASF, och som skulle leda till svårigheter för BASF om Villkoren för inköpsordern upprätthölls, samtycker Köparen till att godkänna BASF:s begäran att revidera nämnda Villkor på ett sådant sätt att det är rättvist för båda parter och beaktar sådana förändrade marknadsvillkor.

1.4 Prisförslag gäller i trettio (30) dagar om inget annat anges skriftligen. Ett Prisförslag ersätter alla tidigare förslag och prisindikationer angivna i korrespondens avseende samma transaktion eller förfrågan. Prisförslag kan innehålla konfidentiell information om BASF och er enbart för Köparens interna ändamål. Inga Prisförslag får lämnas till tredje part eller användas för att förbereda begäran om Prisförslag för motsvarande Varor eller som en ersättning för Varor som ingår i Prisförslaget från BASF.

1.5 Köparen bekräftar att vara en erfaren Köpare och användare av Varor och/eller Varorna och att hålla expertkunskap om riskerna i samband med Varorna och deras säkra användning och hantering.

2. LEVERANS

2.1 BASF ska leverera Varorna FCA (Incoterms 2010) från BASF:s produktionsanläggningar eller lager om inte annat uttryckligen avtalats skriftligen.

2.2 Köparen accepterar att mängden (vikt, volym, antal etc.) på de Varor som levereras enligt något erbjudande kan av tekniska skäl avvika med +/- 10 % jämfört med den beställda kvantiteten. Köparen accepterar leverans och att betala för den faktiska levererade mängden Varor.

2.3 Under förutsättning att BASF mottar Köparens skriftliga erbjudande (t.ex. inköpsorder) och BASF:s godkänner ett sådant erbjudande, kommer BASF att utfärda ett skriftligt godkännande (t.ex. orderbekräftelse) som bekräftar kvalitet och mängde av Varorna, tillämplig Incoterm, utlämningsställe och uppskattad leveranstid, eller om tillämpligt, en uppskattad leveransperiod.

2.4 Om BASF senare anser att man inte kan leverera Varorna vid beräknad leveranstid eller, om tillämpligt, inom den beräknade leveransperioden, ska man utan dröjsmål informera Köparen och ge en uppdaterad uppskattning. Om BASF:s uppdaterade beräknade leveranstid/periode inte godkänns av Köparen eller om BASF av skäl som inte omfattas av avsnitt 9 nedan, misslyckas eller inte kan tillhandahålla beräknad leveranstid/periode eller leverera Varorna i enlighet med den beräknade leveranstid/periode som redan tillhandahållits, ska BASF utan dröjsmål informera Köparen och båda parter har rätt att avbryta denna leverans. Pågående leveranser ska betraktas som individuell försäljning.

2.5 BASF kan inte hållas ansvarig för eventuell förlust, skada, eller utgift som Köparen drabbats av på grund av avvikelser i kvantitet med +/- 10 % av de levererade Varorna eller eventuell försenad leverans av Varor av eller på uppdrag av BASF.

2.6 Om leveransen försenas på grund av omständigheter som kan hänföras till Köparen, har BASF rätt att fakturera betalningen och garantiperioden börjar som om leveransen hade skett på den avtalade leveransdagen. Dessutom ska Köparen kompensera BASF för kostnader som uppstått på grund av sådan försening.

3. INSPEKTION

3.1 Köparen ska, själv eller genom sin transportör, genomföra en omedelbar extern inspektion av Varorna och rapportera eventuella skador eller defekter som upptäckts vid sådan inspektion (t.ex. ved skriftlig reservation på fraktdokument) till BASF innan leveransen godkänns. Annars anses Köparen ha godkänt sådana yttre skador eller defekter.

3.2 Köparen ska utföra alla relevanta tester och inspektioner av Varorna och rapportera eventuella avvikelser enligt gällande specifikationer eller annan defekt på de Varor som upptäckts till BASF inom trettio (30) kalenderdagar efter godkänd leverans och överföring av risk för Varorna. Om inte anses Köparen ha godkänt dessa avvikelser eller andra defekter.

3.3 Om Köparen har anmält eventuella skador, defekter eller bristande överensstämmelse med BASF enligt punkterna 3.1–3.2 ovan och BASF tar ansvar för sådana skador, defekter eller avvikelser, ska BASF efter eget gottfinnande endast ersätta de skadade, avvikande eller defekta Varor eller kreditera den delen av priset som Köparen betalar för sådana skadade, avvikande eller defekta Varor. BASF är inte ansvarig för kostnader som kan uppstå på grund av borttagning, installation eller ominstallation av sådana skadade, avvikande eller defekta Varor eller delar.

3.4 Inga Varor får returneras till BASF utan föregående skriftligt samtycke från BASF. Köparen ska endast returnera Varor till BASF i strikt överensstämmelse med BASF:s skriftliga instruktioner. Kostnaderna för returen betalas av Köparen, om inte returen beror på skada, avvikelse eller defekt av de Varor som BASF accepterat.

4. RISK OCH ÄGANDERÄTT

4.1 Alla varuriska ska överföras från BASF till Köparen vid leverans enligt gällande Incoterm.

4.2 BASF innehar fortsatt äganderätten till Varorna tills alla utestående fordringar på betalning, upplupna räntor eller samlingskostnader avseende sådana Varor har fullständigt avgjorts av Köparen. BASF kan kräva tillbaka Varorna genom skriftligt meddelande till Köparen, med effekt från dagen för sådant skriftligt meddelande. BASF:s äganderättigheter omfattar alla obetalda Varor som innehas av Köparen och dess dotterbolag

5. PRISER OCH BETALNING

5.1 BASF fakturerar vid leverans av Varorna i enlighet med gällande Incoterm. Köparen ska betala inom trettio (30) dagar från dagen för sådan faktura, om inte annat uttryckligen avtalats skriftligen. Om Köparen inte betalar korrekt och i tid utan formellt meddelande i detta syfte och utan att det påverkar något annat rättsmedel som är tillgängligt för BASF, har BASF rätt till (i) bötesränta på eventuellt utestående belopp från fakturans förfallodag och tills full betalning görs och att (ii) upphäva, vägra eller försena leverans av någon beställning från Köparen. Bötesräntan ska fastställas i enlighet med gällande lagar, enligt vad som framgår av avsnitt 13.1 nedan.

5.2 Alla betalningar ska ske genom banköverföring till Säljarens bankkonto som anges på fakturan, om inte annat avtalats skriftligen. Alla priser är exklusive eventuella transport- eller förpackningsavgifter, eventuell mervärdesskatt och andra skatter, avgifter och skyldigheter som BASF kan kräva att betala eller samla in enligt befintliga eller framtida lagar med avseende på försäljning, transport, leverans eller lagring av Varor.

5.3 Om BASF anser att Köparen inte kan fullgöra sina betalningsförpliktelser i sin helhet eller i tid, är Köparen skyldig att tillhandahålla tillräcklig säkerhet som är godtagbar för BASF på begäran. Om Köparen inte tillhandahåller sådan säkerhet, kan BASF avbryta, upphäva, vägra eller fördröja leverans av någon beställning från Köparen.

5.4 Priserna på Varorna ska vara de som anges i gällande prislista på leveransdatumet, om inte annat uttryckligen avtalats skriftligen. Oaktat det föregående kan BASF revidera priserna när som helst innan Köparens inköpsorder godkänns. BASF kan justera sina priser efter godkännande av Köparens inköpsorder enligt avsnitt 1.3. Eventuella prisjusteringar som orsakas av export- eller importavgift, tull, exportskatt, importskatt, leveransskatt, eller andra liknande tullar som läggs Varorna, eller eventuella ökning av sådana avgifter, ska dock tillämpas på alla erbjudanden från Köparen med omedelbar effekt.

5.5 Köparen får inte moträkna eller hålla inne förfallna betalningar till BASF.

6. GARANTI

6.1 BASF går i god för att Varorna kommer att överensstämma med gällande specifikationer vid leverans.

6.2 Om inte annat avtalats, är Köparen ensam ansvarig för att alla lagar och regler om import, transport, lagring och användning av Varorna följs.

7. ANSVARSBEFRIELSE

7.1 Köparen ska ersätta BASF och hålla BASF oskadd från och mot förlust, skada, ansvar eller kostnad i samband med alla handlingar, processer, fordringar, krav eller åtal som väckts eller åtalats mot någon av BASF, dess dotterbolag, tjänstemän, styrelseledamöter, anställda eller tredje part (inklusive, utan begränsning, statliga myndigheter) baserade på eller relaterade till att Köparen bryter mot någon av sina skyldigheter enligt dessa Villkor, användningen av Varorna och utan begränsning någon anspråk på personskada eller egendomsskada orsakad av Varorna.

8. ANSVARSBEGRÄNSNING

8.1 Eventuella råd eller rekommendationer som tillhandahålls av eller på uppdrag av BASF avseende Varorna, bygger på BASF:s kunskaper. BASF ger emellertid ingen garanti, uttrycklig eller underförstådd, om riktighet eller fullständighet för de råd eller rekommendationer som ges av BASF eller dess företrädare angående användning eller tillämpning av några Varor eller av de resultat som ska erhållas. BASF ansvarar inte för skador eller förluster som uppkommit, tillfälligt eller följaktligen, på grund av att Köparen åberopar sådant råd eller rekommendation som tillhandahålls av eller på uppdrag av BASF. Köparen påtar sig fullt ansvar för kvalitetskontroll, test och avgörande av varans lämplighet för avsedd användning eller användning.

8.2 De rättsmedel, garantier och garantier som anges i dessa Villkor ska tillämpas exklusivt. BASF ger inga garantier, uttryckliga eller underförstådda, med undantag för vad som specifikt anges i Villkoren. Alla andra garantier, uttryckliga eller underförstådda inklusive och utan begränsning, eventuellt underförstådda garantier för säljbarhet och lämplighet, upphävs härmed.

8.3 BASF är inte ansvarig gentemot Köparen för förlust av vinst, förlust eller avbrott i verksamheten eller eventuella indirekta, tillfälliga, särskilda eller multipla följdskadorna relaterade till de Varor som levereras enligt Villkoren. Denna begränsning gäller emellertid inte om och i den utsträckning skadan eller förlusten har inträffat till följd av BASF:s handlingar eller försummelser av grov oaktamhet eller avsikt.

8.4 Oaktat vad som med omvänd innebörd anges i detta avtal ska BASF:s totala skadeståndsskyldighet gentemot Köparen vad gäller förlust, skada, ansvar eller kostnad av något slag, oavsett om det uppstår garanti, kontrakt, skadestånd eller annat, begränsas till varans inköpspris, som fordran avser, betalas till BASF.

9. FORCE MAJEURE

9.1 BASF ansvarar inte gentemot Köparen för eventuell försening eller underlåtenhet vid fullgörandet av sina skyldigheter och i den utsträckning att sådant misslyckande eller förseningar beror på omständigheter bortom BASF kontroll, och som inte kunde ha undvikits genom rimlig aktsamhet. BASF ska meddela Köparen omedelbart om sådana omständigheter uppstår, och tillhandahålla information om den sannolika omfattningen och varaktigheten och använda alla kommersiellt rimliga ansträngningar för att återuppta sina skyldigheter så snart som möjligt. BASF är under inga omständigheter skyldiga att införskaffa ersättningsvaror från tredje part för att fullgöra sina skyldigheter gentemot Köparen.

10. AVSTÄENDE

10.1 Underlåtenhet att iakttäva någon term eller Villkor i dessa Villkor utgör inte ett upphävande av eller utesluter inte efterföljande verkställighet av något av dessa Villkor.

11. TILLÄMPLIGHET

11.1 Om några av bestämmelserna i Villkoren är eller blir ogiltiga, olagliga eller på annat sätt inte verkställbara, ska sådan (i) ogiltighet inte ogiltigförklara eller påverka någon av de övriga bestämmelserna i Villkoren och (ii) de ogiltiga eller ogenomförbara bestämmelserna ska ersättas med en laglig bestämmelse som har samma kommersiella effekt som den ogenomförbara bestämmelsen att det rimligen kan antas att BASF skulle ha accepterat det på dagen för BASF:s godkännande av Köparens erbjudande.

12. DATASKYDD

12.1 Om Köparen uppger personuppgifter relaterade till sina anställda ("Personuppgifter") till BASF under ett avtal om försäljning av Varor av BASF till Köparen, kommer BASF att se till att (i) inga Personuppgifter behandlas av BASF för något annat syfte än avtalets genomförande vid försäljning av Varor till Köparen. BASF kan även komma att, i den utsträckning som tillåts enligt gällande lag, överföra Personuppgifter till sina koncernföretag i syfte att genomföra avtalet om försäljning av Varor till Köparen och (ii) inga Personuppgifter kommer att ställas till förfogande för någon anställd i BASF Group såvida inte (och endast i den utsträckning) det behövs för att genomföra avtalet om försäljning av Varor till Köparen.

12.2 BASF har implementerat tekniska och organisatoriska åtgärder för att säkerställa att skyddsnivån som erbjuds för Personuppgifter överensstämmer med gällande lag.

12.3 BASF kommer inte att förvärva någon äganderätt eller andra rättigheter till några Personuppgifter och kommer att ändra, radera och/eller begränsa behandlingen av Personuppgifter i enlighet med gällande lag.

12.4 BASF kommer inte lagra några Personuppgifter efter det att avtalet om försäljning av Varor till Köparen har genomförts.

12.5 BASF informerar omedelbart Köparen om det sker ett brott mot Personuppgifter.

13. TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

13.1 Eventuella transaktioner som görs under Villkoren ska regleras, tolkas och styras i enlighet med lagarna i landet för den tillämpliga nordiska/baltiska juridiska enheten, utan att tillämpa något val av lag och med undantag av FN:s konvention om kontrakt för internationell försäljning av Varor daterad den 11 april 1980 (CISG).

13.2 Alla tvister som härrör från eller om Villkoren, som inte kan lösas i godo av parterna, ska lösas genom de ordinära domstolarna. Juridisk plats ska vara den domstol som har behörighet vid den registrerade adressen till den tillämpliga BASF nordiska och baltiska juridiska personen.

* BASF Nordic/Baltic juridisk person avser någon av BASF AS (Sverige), BASF AB (Sverige), BASF Coatings Services AB (Sverige), Chemetal AB (Sverige), BASF A / S (Danmark), BASF Oy (Finland), BASF Battery Materials Finland Oy, Finland, Estland, Lettland och Litauen, BASF SE indirekt, minst 50 procent (50%) av de utestående rösterädrarna, rösträtt eller eget kapital, med undantag för Wintershall Norge AS och alla norska dotterbolag till Wintershall Norge AS.